

# SONY®

## EDITING KEYBOARD

# MKS-2050

# MKS-8050



**警告**

電気製品は、安全のための注意事項を守らないと、  
火災や人身事故になることがあります。

このオペレーションマニュアルには、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示してあります。**このオペレーションマニュアルをよくお読みのうえ**、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

OPERATION MANUAL Japanese/English

1st Edition (Revised 2)

# 安全のために

電気製品は、安全のための注意事項を守らないと、火災や感電などにより死亡や大けがなど人身事故につながることもあり、危険です。  
事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。

## 安全のための注意事項を守る

3、4 ページの注意事項をよくお読みください。

## 定期点検をする

長期間安全に使用していただくために、定期点検を実施することをおすすめします。点検の内容や費用については、ソニーのサービス担当者または営業担当者にご相談ください。

## 故障したら使用を中止する

ソニーのサービス担当者、または営業担当者にご連絡ください。

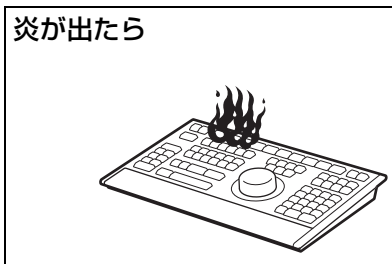
## 万一、異常が起きたら

異常な音、におい、煙が出たら



- ① 電源を切る。
- ② 電源コードや接続コードを抜く。
- ③ ソニーのサービス担当者、または営業担当者に修理を依頼する。

炎が出たら



すぐに電源を切り、消火する。

## 警告表示の意味

オペレーションマニュアルおよび製品では、次のような表示をしています。表示の内容をよく理解してから本文をお読みください。



この表示の注意事項を守らないと、火災や感電などにより死亡や大けがなど人身事故につながる可能性があります。



この表示の注意事項を守らないと、感電やその他の事故によりけがをしたり周辺の物品に損害を与えたりすることがあります。

## 注意を促す記号



火災



感電

## 行為を禁止する記号



禁止



分解禁止

## 行為を指示する記号



指示

# 目次

警告.....	3
注意.....	4
概要.....	5
各部の名称と働き.....	5
接続例.....	6
MVS-8000/DVS-9000 システムに接続する場合.....	6
MFS-2000 システムに接続する場合.....	6
仕様.....	7
設置スペース.....	8



下記の注意を守らないと、  
**火災や感電により死亡や大けがに**  
つながることがあります。



**分解禁止**

## 外装を外さない、改造しない

外装を外したり、改造したりすると、感電の原因となります。

内部の調整や設定および点検を行う必要がある場合は、必ずサービストレーニングを受けた技術者にご依頼ください。



**禁止**

## 事故を防ぐために、サービストレーニングを受けた技術者以外はサービスを行わない

機器内部に手を触れると、感電やけがの原因となります。



**禁止**

## 内部に水や異物を入れない

水や異物が入ると火災や感電の原因となることがあります。

万一、水や異物が入ったときは、すぐに接続コードを抜いて、ソニーのサービス担当者または営業担当者にご相談ください。



**指示**

## 付属の接続ケーブルを使用する

指定以外の接続ケーブルを使用すると、火災や感電の原因となります。



**禁止**

## 接続ケーブルを傷つけない、はさみ込まない

接続ケーブルをはさみ込むと傷がつき、火災や感電の原因となります。



禁止

**油煙、湯気、湿気、ほこりの  
多い場所では設置・使用しない**

上記のような場所で設置・使用すると、  
火災や感電の原因となります。



**注意**

下記の注意を守らないと、  
**けが**をしたり周辺の商品に**損害**を  
与えることがあります。



禁止

**製品の上にはのらない、重いもの  
を載せない**

倒れたり、落ちたり、壊れたりして、け  
がの原因となることがあります。



指示

**安定した場所に設置する**

ぐらついた台の上や傾いたところなどに  
設置すると、機器が落下してけがの原因  
となることがあります。

## 概要

MKS-2050/8050 は、エディティングコントロールソフトウェア BZS-8050 によるビデオ編集操作を行うための、専用エディティングキーボードです。BZS-8050 をインストールしたスイッチャー MVS-8000/DVS-9000 システムまたは MFS-2000 システムと接続して使用します。

### MKS-2050/8050 共通の特長

エディティングキーボード MKS-2050/8050（以下、総称して「本キーボード」と呼びます）の各キーは、割り当てられた機能の種類や使用頻度に応じた使いやすい配置と色分けがなされており、迅速な操作を行うことができます。また本キーボードはサーチダイヤルを装備しており、制御対象として選択した VTR またはディスクレコーダーのジョグ / シャトル / バリアブルモードによる変速再生操作が可能です。

キースイッチには、感触がよく信頼性が高い無接点静電容量方式を採用し、幅いっぱいのパッドと併せて快適な操作感を実現しています。

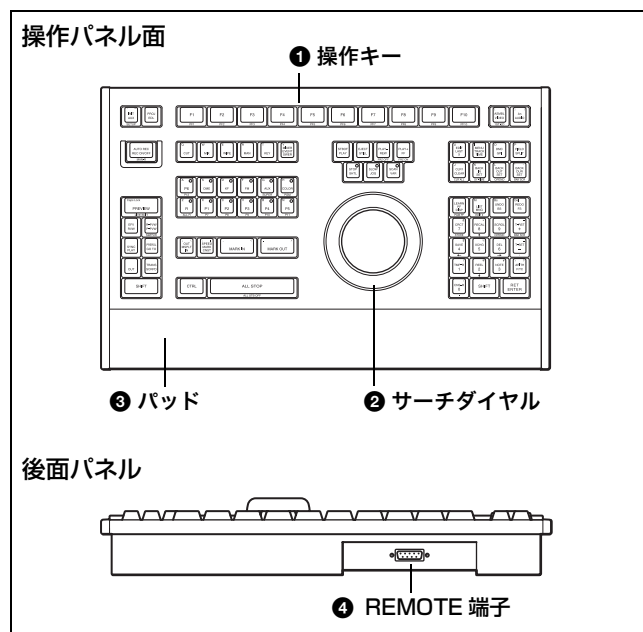
### MKS-2050/8050 個別の特長

MKS-2050 は 19 インチラック幅のキーボードで、サーチダイヤルを中心に機能ブロック別にキーが配置されています。MKS-8050 はフルキーボードタイプで、直接機能を選択できるキーが MKS-2050 よりも多くなっています。また文字入力する際の文字の並びが一般のキーボードとほぼ同じになっています。

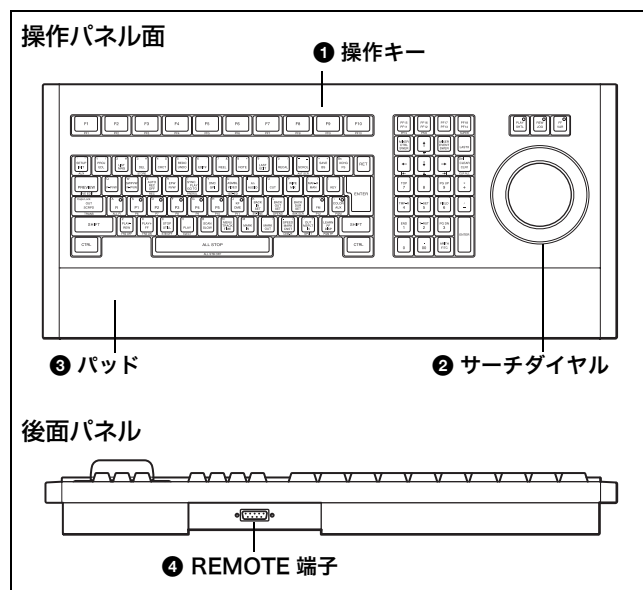
もちろん、エディティングコントロールソフトウェア BZS-8050 のすべての編集機能を、どちらのキーボードを使用した場合でもまったく同様に利用することができます。

## 各部の名称と働き

### MKS-2050



### MKS-8050



## 各部の解説

### ① 操作キー

編集操作キー、英数字入力キー、ファンクションキー、各種制御キーが配置されています。

◆ それぞれのキーの説明や操作方法については本キーボードに付属する BZS-8050 ユーザーガイドを参照してください。

### ② サーチダイヤル

VTR またはディスクレコーダーのジョグ / シャトル / バリアブルモードによる変速再生を行うときに使用します。

### ③ パッド

キーボード操作時に手首をのせるためのパッドです。

### ④ REMOTE 端子 (D-sub15 ピン、オス)

MVS-8000/DVS-9000 システムのシステムコントロールユニット MKS-8010A か、コントロールパネル MKS-9011A / 9012A や、MFS-2000 システムのコントロールパネル MKS-2010/2015/2017 の EDITOR PANEL 端子と接続します。接続には本キーボードに付属する専用ケーブルを使用してください。

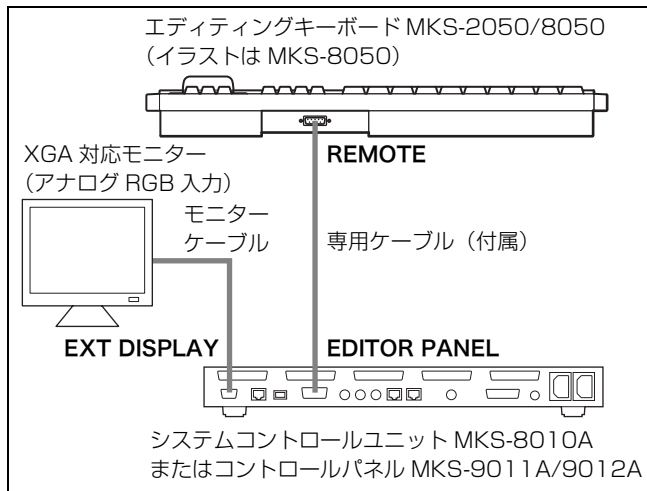
### ご注意

- 本キーボードに液体をこぼしたり、クリップなどの金属をキーの隙間に落としたりしないでください。故障の原因になります。
- 本キーボードのパッドはとがったもので突いたり、タバコの灰を落としたりしないでください。損傷の原因になります。

## 接続例

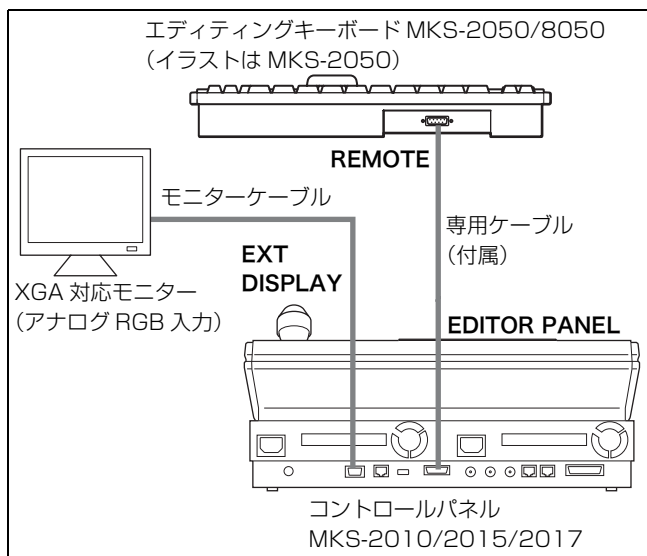
### MVS-8000/DVS-9000 システムに接続する場合

MVS-8000/DVS-9000 システムの場合は、本キーボードはシステムコントロールユニット MKS-8010A か、コントロールパネル MKS-9011A、MKS-9012A のいずれかに接続します (以下のイラストは MKS-8010A の場合)。



### MFS-2000 システムに接続する場合

MFS-2000 システムの場合は、本キーボードはコントロールパネル MKS-2010、MKS-2015、MKS-2017 のいずれかに接続します (以下のイラストは MKS-2010 の場合)。



# 仕様

電源	DC 12 V (MKS-2010/2015/2017/8010A/9011A/ 9012A より供給)
消費電力	最大：280 mA (12 V 入力時) 定常時：40 mA (12 V 入力時)
動作保証温度	+5℃～40℃
保存温度	-20℃～+60℃
外形寸法 (幅 / 高さ / 奥行き)	MKS-2050：424 × 65 × 267 mm MKS-8050：543 × 65 × 240 mm
質量	MKS-2050：約 3.5 kg MKS-8050：約 3.7 kg
コネクタ	REMOTE：D-sub15 ピン、オス RS-422A 信号規格準拠
付属品	オペレーションマニュアル (1) BZS-8050 ユーザーガイド (1) 15 ピンケーブル、10m (1)
別売り品	エディティングコントロールソフトウェア BZS-8050

本機の仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。

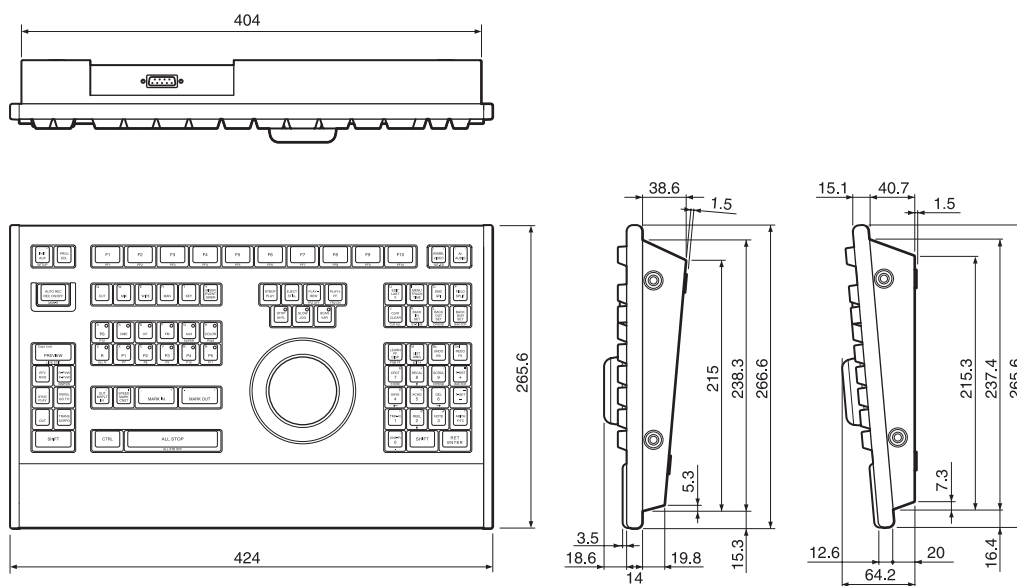
お使いになる前に、必ず動作確認を行ってください。故障その他に伴う営業上の機会損失等は保証期間中および保証期間経過後にかかわらず、補償はいたしかねますのでご了承ください。

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づくクラス A 情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

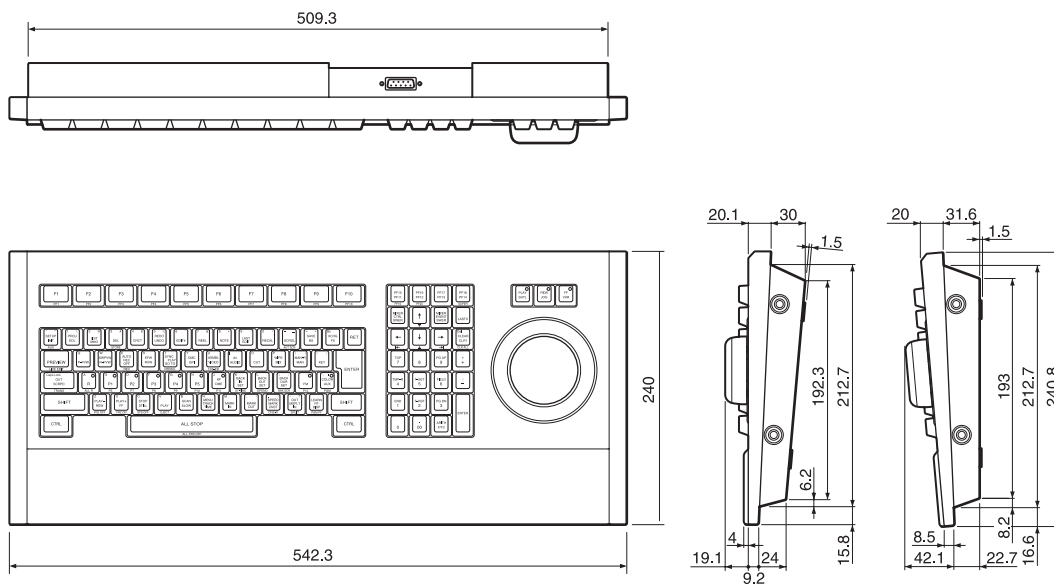
# 設置スペース

キーボードを調整卓にはめ込んで使用する場合は、下記の寸法図を参考にして穴をあけてください。(単位：mm)

## MKS-2050



## MKS-8050



**WARNING**

**To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.**

**To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.**

**AVERTISSEMENT**

**Afin de réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.**

**Afin d'écartier tout risque d'électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un personnel qualifié.**

**WARNUNG**

**Um die Gefahr von Bränden oder elektrischen Schlägen zu verringern, darf dieses Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.**

**Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, darf das Gehäuse nicht geöffnet werden. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.**

**For customers in the U.S.A.**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

All interface cables used to connect peripherals must be shielded in order to comply with the limits for a digital device pursuant to Subpart B of Part 15 of FCC Rules.

**For the customers in Europe**

This product with the CE marking complies with the EMC Directive issued by the Commission of the European Community.

Compliance with this directive implies conformity to the following European standards:

- EN55103-1 : Electromagnetic Interference(Emission)
- EN55103-2 : Electromagnetic Susceptibility (Immunity)

This product is intended for use in the following Electromagnetic Environments: E1 (residential), E2 (commercial and light industrial), E3 (urban outdoors), E4 (controlled EMC environment, ex. TV studio).

**Pour les clients en Europe**

Ce produit portant la marque CE est conforme à la Directive sur la compatibilité électromagnétique (EMC) émise par la Commission de la Communauté européenne. La conformité à cette directive implique la conformité aux normes européennes suivantes :

- EN55103-1 : Interférences électromagnétiques (émission)
- EN55103-2 : Sensibilité électromagnétique (immunité)

Ce produit est prévu pour être utilisé dans les environnements électromagnétiques suivants : E1 (résidentiel), E2 (commercial et industrie légère), E3 (urbain extérieur) et E4 (environnement EMC contrôlé, ex. studio de télévision).

**Für Kunden in Europa**

Dieses Produkt besitzt die CE-Kennzeichnung und erfüllt die EMV-Richtlinie der EG-Kommission.

Angewandte Normen:

- EN55103-1: Elektromagnetische Verträglichkeit (Störaussendung)
- EN55103-2: Elektromagnetische Verträglichkeit (Störfestigkeit)

Für die folgenden elektromagnetischen Umgebungen: E1 (Wohnbereich), E2 (kommerzieller und in beschränktem Maße industrieller Bereich), E3 (Stadtgebiet im Freien) und E4 (kontrollierter EMV-Bereich, z.B. Fernsehstudio).

**For the customers in Europe**

The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japan.

The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters please refer to the addresses given in separate service or guarantee documents.

**Pour les clients en Europe**

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon.

Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

**Für Kunden in Europa**

Der Hersteller dieses Produkts ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Der autorisierte Repräsentant für EMV und Produktsicherheit ist Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Bei jeglichen Angelegenheiten in Bezug auf Kundendienst oder Garantie wenden Sie sich bitte an die in den separaten Kundendienst- oder Garantiedokumenten aufgeführten Anschriften.

---

# Table of Contents

<b>Overview.....</b>	<b>11</b>
<b>Names and Functions of Parts.....</b>	<b>12</b>
<b>Connection Examples .....</b>	<b>13</b>
Connection to an MVS-8000/DVS-9000 System.....	13
Connection to an MFS-2000 System.....	13
<b>Specifications .....</b>	<b>13</b>
<b>Installation Space Requirements .....</b>	<b>14</b>

---

# Overview

The MKS-2050 and MKS-8050 are dedicated video editing keyboards designed for use with the BZS-8050 Editing Control Software. The keyboards can be connected to an MVS-8000/DVS-9000 switcher system or MFS-2000 system on which the BZS-8050 is installed.

## Common features of the MKS-2050/8050

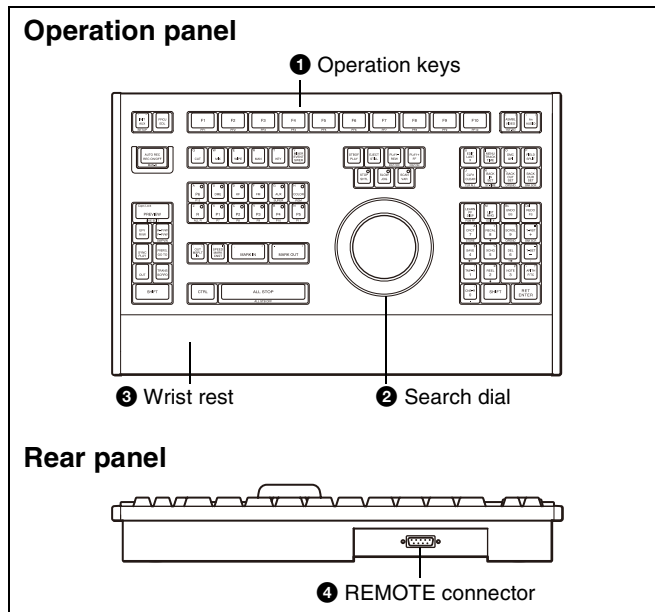
The MKS-2050 and MKS-8050 (subsequently jointly referred to as “the keyboard”) feature optimized key layout based on the function assignment and frequency of use of each control. This ensures speedy and precise operation. The integrated search dial allows variable-speed playback in jog/shuttle/variable mode for a selected VTR or disc recorder. The non-contact type capacitive key switches boast excellent touch characteristics and high reliability. The full-width wrist rest also contributes to a pleasant operation feel.

## Individual features of the MKS-2050/8050

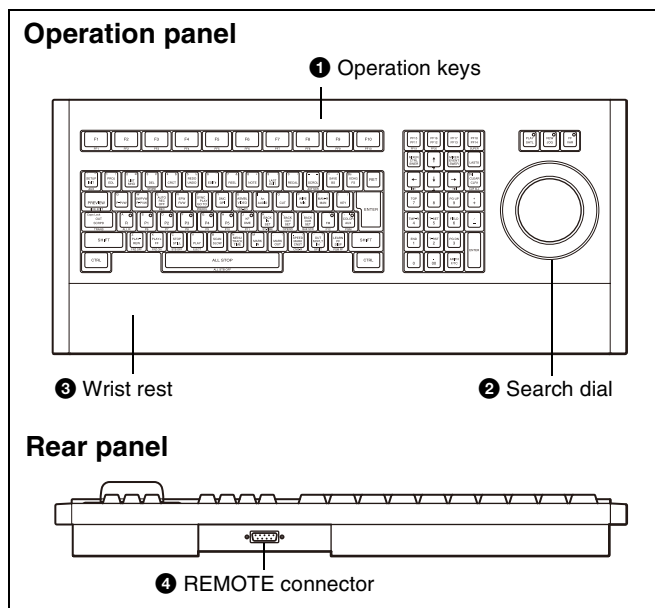
The MKS-2050 is a 19-inch rack size keyboard with the search dial positioned in the center, surrounded by key blocks arranged by function category. The MKS-8050 is a full-keyboard type with more direct-function keys than the MKS-2050. The layout of the character keys for text input is similar to a regular keyboard. When used to control the functions of the BZS-8050 Editing Control Software, both keyboards result in exactly the same operation.

# Names and Functions of Parts

## MKS-2050



## MKS-8050



## Control description

### 1 Operation keys

Comprises the editing keys, alphanumeric character keys, function keys, and control keys.

*For details on the function assignment and use of the various keys, refer to the BZS-8050 User's Guide supplied with the keyboard.*

### 2 Search dial

Allows variable-speed playback in jog/shuttle/variable mode for the selected VTR or disc recorder.

### 3 Wrist rest

This integrated supportive pad makes operation of the keyboard more comfortable.

### 4 REMOTE connector (15-pin D-sub, male)

This connector is to be connected to the EDITOR PANEL connector on the MKS-8010A System Control Unit or MKS-9011A/9012A Control Panel of the MVS-8000/DVS-9000 system, or to the MKS-2010/2015/2017 Control Panel of the MFS-2000 system. Use the dedicated cable supplied with the keyboard.

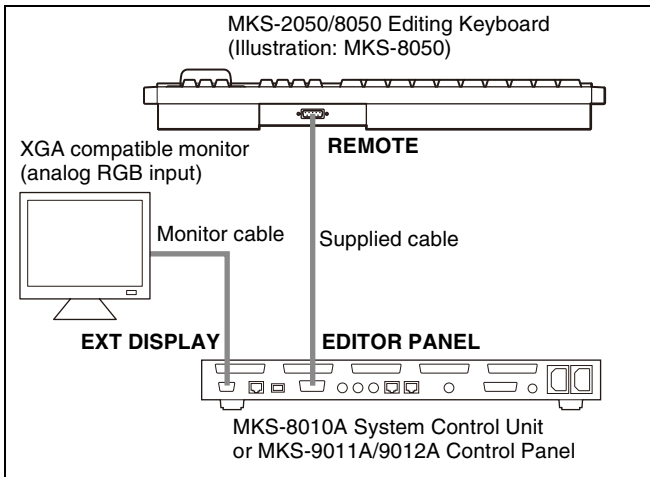
### Caution

- Take care not to spill any liquids onto the keyboard, and do not drop paper clips or other metallic objects into the gaps between the keys.
- Do not push the key pads with any pointed object and do not let cigarette ash or similar debris fall onto the keyboard.

# Connection Examples

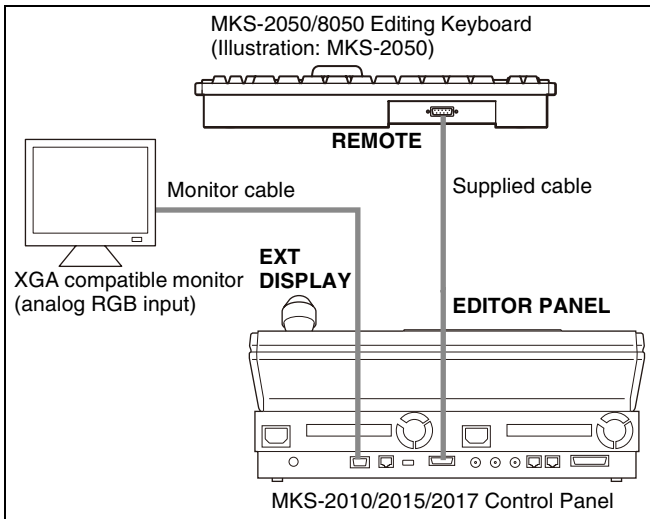
## Connection to an MVS-8000/DVS-9000 System

For the MVS-8000/DVS-9000 system, connect the keyboard to the MKS-8010A System Control Unit, or MKS-9011A/9012A Control Panel. (The illustration below shows the MKS-8010A.)



## Connection to an MFS-2000 System

For the MFS-2000 system, connect the keyboard to the MKS-2010/2015/2017 Control Panel. (The illustration below shows the MKS-2010.)



# Specifications

### Power requirements

12 V DC  
(supplied by MKS-2010/2015/2017/  
8010A/9011A/9012A)

### Power consumption

Max: 280 mA (12 V input)  
Typical: 40 mA (12 V input)

### Operating temperature

5 °C to 40 °C (41 °F to 104 °F)

### Storage temperature

-20 °C to +60 °C (-4 °F to +140 °F)

### Dimensions (w/h/d, excluding projections)

MKS-2050: 424 × 65 × 267 mm  
(16<sup>11</sup>/<sub>16</sub> × 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> × 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub> inches)  
MKS-8050: 543 × 65 × 240 mm  
(21<sup>3</sup>/<sub>8</sub> × 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> × 9<sup>7</sup>/<sub>16</sub> inches)

### Mass

MKS-2050: 3.5 kg (7 lb. 11 oz.)  
MKS-8050: 3.7 kg (8 lb. 2 oz.)

### Connector

REMOTE: 15-pin D-sub, male  
Compliant with RS-422A signal specifications

### Accessories supplied

Operation Manual (1)  
BZS-8050 User's Guide (1)  
Cable with 15-pin connectors, 10 m (1)

### Accessories not supplied

BZS-8050 Editing Control Software

Design and specifications are subject to change without notice.

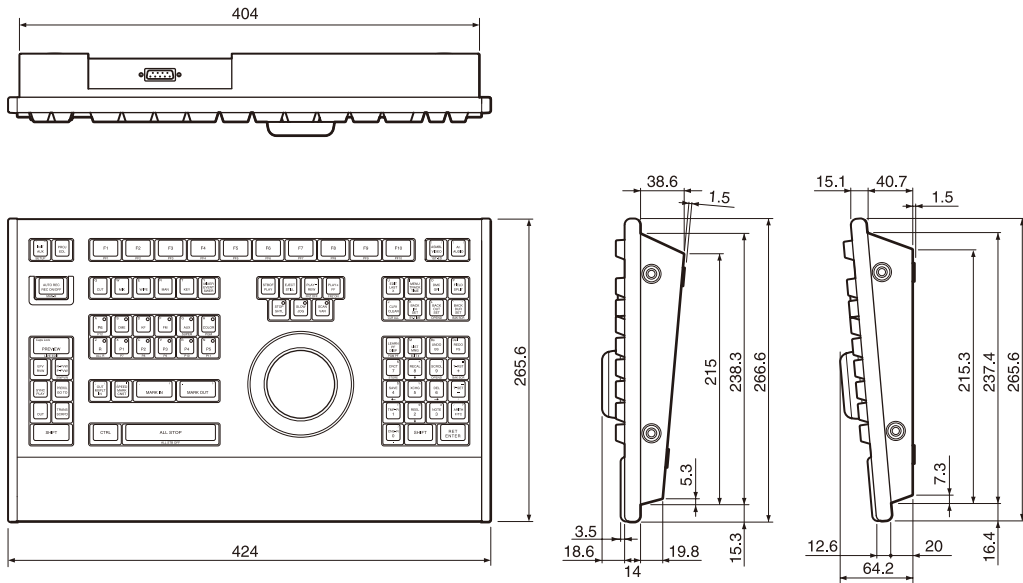
### Note

Always verify that the unit is operating properly before use. SONY WILL NOT BE LIABLE FOR DAMAGES OF ANY KIND INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, COMPENSATION OR REIMBURSEMENT ON ACCOUNT OF THE LOSS OF PRESENT OR PROSPECTIVE PROFITS DUE TO FAILURE OF THIS UNIT, EITHER DURING THE WARRANTY PERIOD OR AFTER EXPIRATION OF THE WARRANTY, OR FOR ANY OTHER REASON WHATSOEVER.

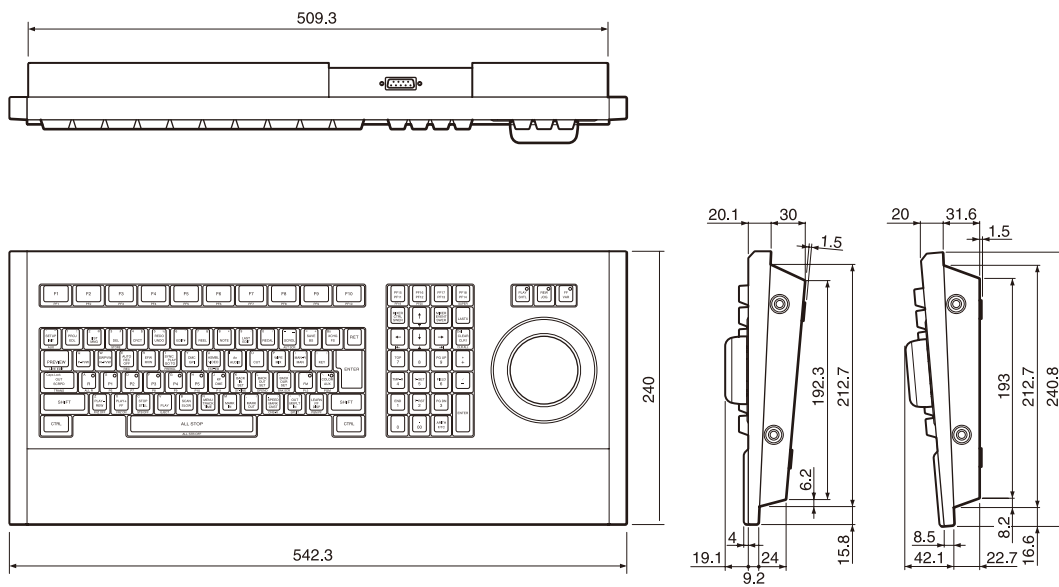
# Installation Space Requirements

To integrate the keyboard into a control console, refer to the following cutout size diagram. (Unit: mm)

## MKS-2050



## MKS-8050



このマニュアルに記載されている事柄の著作権は当社にあり、説明内容は機器購入者の使用を目的としています。従って、当社の許可なしに無断で複写したり、説明内容（操作、保守等）と異なる目的で本マニュアルを使用することを禁止します。

The material contained in this manual consists of information that is the property of Sony Corporation and is intended solely for use by the purchasers of the equipment described in this manual.

Sony Corporation expressly prohibits the duplication of any portion of this manual or the use thereof for any purpose other than the operation or maintenance of the equipment described in this manual without the express written permission of Sony Corporation.

## For Customer in China

根据中华人民共和国信息产业部第39号令《电子信息产品污染控制管理办法》及标准中要求的“有毒有害物质或元素名称及含量”等信息，本产品相关信息请参考以下链接：

<http://pro.sony.com.cn>

制造商：索尼公司

原产地：日本

总经销商：索尼（中国）有限公司

进口商地址：北京市朝阳区东三环北路霞光里18号佳程大厦A座25层

出版日期：2008年12月

# Sony Corporation

<http://www.sony.net/>

MKS-2050/8050(SY)  
3-857-384-03 (1)

Printed on recycled paper.

Printed in Japan  
2008.12 13  
© 2004